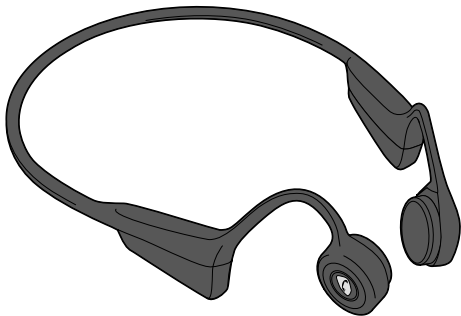


Slúchadlá Bluetooth®

s prenosom zvuku cez líčne kosti



sk Návod na použitie

120511AB2X1XII · 2021-07

Vážení zákazníci!

Vaše nové slúchadlá **Bluetooth®** s prenosom zvuku cez lícne kosti vám umožnia počúvanie hudby a súčasne vnímanie zvukov z okolia.

Tento druh slúchadiel je najvhodnejší pre športovcov, vodičov, cyklistov alebo na iné outdoorové aktivity, pri ktorých je dôležité vnímanie zvukov z okolia, napr. v cestnej premávke. Slúchadlá slúžia aj ako audioprístroj na telefonovanie bez použitia rúk: Priamo cez slúchadlá môžete prijať prichádzajúci telefónny hovor, hovoriť s účastníkom a následne aj ukončiť hovor.

Želáme vám veľa radosti s týmto výrobkom.

Obsah

4	Bezpečnostné upozornenia	16	Úprava kvality zvuku (Loudness)
8	Prehľad (obsah balenia)	17	Telefonovanie
9	Nabíjanie akumulátora	18	Ovládanie funkcií Google & Siri na smartfóne (ak smartfón podporuje túto funkciu)
10	Pohotovostný režim (Standby)		
11	Vytvorenie spojenia pomocou technológie Bluetooth®	19	Poruchy / pomoc
11	Spojenie slúchadiel	20	Technické údaje
12	Reset	22	Vyhlásenie o zhode
12	Odpojenie spojenia Bluetooth®	23	Likvidácia
13	Používanie		
13	Nasadenie slúchadiel		
14	Zapnutie a vypnutie		
14	Spustenie/zastavenie prehrávania		
15	Výber skladby		
16	Regulácia hlasitosti		

Bezpečnostné upozornenia

Starostlivo si prečítajte bezpečnostné upozornenia. Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám.

Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie.

Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Slúchadlá slúžia na reprodukciu zvuku pomocou technológie **Bluetooth®** pre mobilné prístroje, ako sú smartfóny, tablety, notebooky, MP3 prehrávače atď.

Slúchadlá sú navrhnuté na súkromné použitie a nie sú vhodné na komerčné účely.

Výrobok používajte iba pri miernych klimatických podmienkach.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvo, ktoré môže hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Výrobok preto uchováajte mimo dosahu detí.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy na výrobku zverte len špecializovanému servisu alebo sa obráťte na zákaznícky servis. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.
- Pri uzatvorenej krytke sú slúchadlá odolné proti striekajúcej vode. Pri nabíjaní slúchadiel rešpektujte: Na alebo do bezprostredného okolia slúchadiel nestavajte žiadne nádoby naplnené kvapalinami, ako napr. vázy s kvetmi. Táto nádoba by sa mohla prevrátiť a kvapalina by narušila elektrickú bezpečnosť. Inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Akumulátor nemôžete a nesmiete vymieňať, resp. vyberať sami. Pri neodbornej výmene akumulátora hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Ako náhrada sa musí použiť ten istý alebo rovnocenný typ akumulátora. Pri poškodení akumulátora sa obráťte na špecializovanú opravovňu resp. na zákaznícky servis.

NEBEZPEČENSTVO poranení

- Pri používaní slúchadiel v cestnej premávke: Nenastavujte slúchadlá, aby ste nerozptyľovali. Hrozí nebezpečenstvo nehody!
Pred vlastným použitím si súčasne overte, aké obmedzenia platia vo vašej krajine pre používanie slúchadiel v cestnej premávke.

VAROVANIE pred popáleninami/požiarom

- Neumiestňujte do blízkosti výrobku žiadne zdroje otvoreného ohňa, ako napr. horiace sviečky. Na eliminovanie šírenia požiaru musíte vždy dbať na vylúčenie kontaktu výrobku so sviečkami a zdrojmi otvoreného ohňa.
- Výrobok obsahuje lítiovo-polymérový akumulátor. Nesmie sa rozoberať, hádzať do ohňa ani skratovať.
- Nemeňte a/alebo nedeformujte/nezohrievajte/nerozoberajte akumulátory. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Slúchadlá sa počas nabíjania zohrejú. Nezakrývajte ich.
- Nenabíjajte slúchadlá v blízkosti explozívnych plynov.

VAROVANIE pred poškodením sluchu

-  Vysoká hlasitosť pri používaní slúchadiel môže viesť k strate sluchu. Pred nasadením slúchadiel znížte hlasitosť! Pri príliš dlhom alebo príliš náhlom vystavení vysokej hlasitosti môže dôjsť k poškodeniu vášho sluchu.

POZOR – Vecné škody

- Slúchadlá sú chránené proti dažďu, ako aj striekajúcej vode. Neponárajte ich ale do vody a iných tekutín. Slúchadlá chráňte aj pred vysokou vlhkosťou vzduchu, prachom, intenzívnym sálavým teplom a priamym slnečným žiarením.
- Nerozoberajte slúchadlá a neodstraňujte ani žiadne ich časti. Nestrkajte do otvorov telesa žiadne predmety.
- Pred zapnutím slúchadiel nastavte na pripojenom zdroji zvuku maximálne izbovú hlasitosť. Zabráňte tak poškodeniu slúchadiel preťažením.
- Do bezprostrednej blízkosti slúchadiel neumiestňujte magnetické preukazy, telefónne, kreditné a pod. karty, ako ani magnetofónové pásky, hodinky atď. Magnety zabudované v slúchadlách ich môžu poškodiť.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky. Použite mäkkú handričku nepúšťajúcu vlákna.

Prehľad (obsah balenia)

tlačidlo 

- spínač zap./vyp.
- spustenie/prerušenie prehrávania
- aktivovanie hlasovej voľby (Google, Siri atď.)

zátky do uší



slúchadlá

kontrolka



nabíjací port USB
s krytkou

tlačidlo 

- zvýšenie hlasitosti
- výber nasledujúcej skladby

tlačidlo 

- zníženie hlasitosti
- výber predchádzajúcej skladby

nabíjací kábel USB

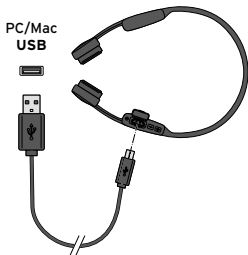


mikrofón

Nabíjanie akumulátora

Na eliminovanie poškodenia je zabudovaný akumulátor pri dodaní nabitý len čiastočne. Pred prvým použitím musíte akumulátor úplne nabiť. Nabíte akumulátor slúchadiel na počítači alebo pomocou sieťového adaptéra (nie je súčasťou balenia) z elektrickej rozvodnej siete.

1. Skontrolujte, či sú slúchadlá vypnuté (pozri kapitolu „Používanie“).



2. Odstráňte krytku .
3. Pripojte slúchadlá pomocou priloženého nabíjacieho kábla na port USB na počítači alebo na sieťový adaptér s portom USB.

Nabíjacia kontrolka svieti na červeno.

Bežné nabíjanie vybitého akumulátora trvá cca 1,5 hodiny. Po úplnom nabití akumulátora svieti nabíjacia kontrolka na modro.



- V závislosti od okolitých podmienok, hlasitosti atď. umožňujú slúchadlá dobu prehrávania hudby cca 5 - 6 hodín (pri 60 % hlasitosti) a pohotovostný režim trvajúci cca 10 dní.
- Na čo najdlhšie zachovanie kapacity akumulátorov nabíjajte slúchadlá úplne aj pri nepoužívaní každé 2 až 3 mesiace.
- Slúchadlá nabíjajte pri teplotách +10 až +40 °C.
- Kapacita akumulátora sa najdlhšie zachová pri izbovej teplote. S klesajúcou teplotou sa skracuje aj doba prehrávania.
- Pri zostávajúcej kapacite akumulátora cca 20 % zaznie signálny tón. Postarajte sa o skoré nabitie slúchadiel.

Pohotovostný režim (Standby)

Na eliminovanie zbytočnej spotreby elektrickej energie sa slúchadlá automaticky vypínajú po cca 10 minútach bez prijatia audiosignálu.

Vytvorenie spojenia pomocou technológie Bluetooth®

Musíte vedieť a rešpektovať:

- Niektoré prístroje potrebujú na vytvorenie spojenia dlhší čas; nejde o poruchu.
- V každom prípade rešpektujte návod na obsluhu vášho mobilného prístroja.
- Príp. je potrebné vloženie hesla. V takomto prípade vložte reťazec 0000.

Spojenie slúchadiel

1. Podržte tlačidlo  stlačené cca 5 sekúnd.
V slúchadlách zaznie „POWER ON“ a krátko na to „ENTER PAIRING“. Kontrolka bliká striedavo na červeno a modro.
2. Aktivujte funkciu **Bluetooth®** na vašom mobilnom prístroji (napr. smartfón) a spustíte vyhľadávanie dostupných prístrojov.
3. Zo zoznamu zvolíte položku **TCM633686** a výber príp. potvrdíte. Po úspešnom vytvorení spojenia, zaznie „CONNECTION SUCCESSFUL“ a potom krátky signálny tón. Kontrolka teraz bliká modro v pomalých intervaloch.

Rešpektujte:

Ak ste slúchadlá medzičasom vypli, spoja sa po zapnutí s predtým spojeným prístrojom automaticky - ak sa nachádza v ich blízkosti a ak je aktívna funkcia **Bluetooth®**.

Reset

Elektromagnetické polia v okolí prístroja môžu mať rušivý vplyv. Ak sa slúchadlá nedokážu spojiť, vykonajte reset:

1. Umiestnite slúchadlá mimo oblasti elektromagnetického žiarenia.
2. Vypnite a znovu zapnite slúchadlá.

Odpojenie spojenia Bluetooth®

Slúchadlá môžu byť pomocou funkcie **Bluetooth®** súčasne spojené s dvomi mobilnými prístrojmi. Tak môžete napr. počúvať hudbu z MP3 prehrávača a súčasne prijímať telefonáty z vášho smartfónu.

1. Vypnite funkciu **Bluetooth®** na prvom mobilnom prístroji.
2. Prepojte druhý mobilný prístroj podľa predchádzajúceho popisu.
3. Aktivujte funkciu **Bluetooth®** na prvom mobilnom prístroji. Vstúpte do menu **Bluetooth®**, v ktorom sú zobrazené všetky pripojené prístroje a zo zoznamu opäť vyberte **TCM633686**.

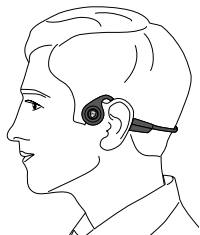
Používanie

Slúchadlá dokážu reprodukovať hudbu vo všetkých bežných formátoch súborov, ktoré podporuje váš reprodučný prístroj. Slúchadlá podporujú aj prenosový štandard pomocou A2DP. Tento štandard, ktorý je podporovaný väčšinou bežných mobilných prístrojov, bol vyvinutý špeciálne na bezdrôtový prenos stereo audiosignálov pomocou technológie **Bluetooth®**.



Príp. budete musieť tento typ prenosu pomocou A2DP aktivovať na vašom mobilnom prístroji ručne. Na to si prečítajte návod na obsluhu vášho mobilného prístroja.

Nasadenie slúchadiel



▷ Slúchadlá si nasadíte tak, aby slúchadlá dosadali za lícom podľa obrázka.

Slúchadlá sú teraz v priamom kontakte s hlavou a s kosťami za vašim uchom.

Zvuk emitovaný slúchadlami sa vo forme vibrácií prenáša cez kosti do vnútorného ucha.

Zátky do uší



Na potlačenie, resp. utlmenie zvukov z okolia sme k slúchadlám dodatočne pribalili zátky do uší.

Zapnutie a vypnutie

Zapnutie

- ▷ Podržte tlačidlo  stlačené cca 2 sekundy.
Zaznie „POWER ON“ a krátko nato signálny tón.
Kontrolka bliká na modro. Keď sa slúchadlá okrem toho spojili s mobilným prístrojom (napr. smartfónom), zaznie „CONNECTION SUCCESSFUL“.

Vypnutie

- ▷ Podržte tlačidlo  stlačené cca 3 sekundy.
Zaznie „HEADSET IS DISCONNECTED - POWER OFF“.

Spustenie/zastavenie prehrávania

Spustenie prehrávania

- ▷ Stlačte krátko 1-krát tlačidlo . Zaznie „PLAY“.

Zastavenie prehrávania

- ▷ Stlačte počas prehrávania 1x krátko tlačidlo .
Zaznie „PAUSE“.

Obnovenie prehrávania

- ▷ Stlačte znovu 1-krát krátko tlačidlo . Zaznie „PLAY“.

Výber skladby

Začiatok skladby/predchádzajúca skladba

- ▷ Ak podržíte tlačidlo  stlačené cca 2 sekundy...
... počas prvých 3 sekúnd po začiatku skladby, dosiahnete prechod na predchádzajúcu skladbu.
Zaznie „LAST SONG“.
- ... po cca 3 sekundách po začiatku skladby, dosiahnete prechod na začiatok skladby (v závislosti od prístroja).
Zaznie „LAST SONG“.

Nasledujúca skladba

- ▷ Podržte tlačidlo  stlačené cca 2 sekundy.
Zaznie „NEXT SONG“.

Regulácia hlasitosti

Zvýšenie hlasitosti

- ▷ Opakovane stlačte krátko tlačidlo **+**.
Po dosiahnutí najvyššej hlasitosti zaznie signálny tón.

Zníženie hlasitosti

- ▷ Opakovane stlačte krátko tlačidlo **—**. Po dosiahnutí najnižšej hlasitosti zaznie signálny tón.

Úprava kvality zvuku (Loudness)



Pri nízkej hlasitosti nevníma ľudské ucho basy a výšky natoľko dobre ako stredy. Tento nedostatok dokáže kompenzovať funkcia Loudness.

Zapnutie

- ▷ Podržte tlačidlo **+** spoločne s tlačidlom **—** stlačené cca 3 sekundy. Začujete krátku sekvenciu „stúpajúcich“ tónov.

Vypnutie

- ▷ Podržte tlačidlo **+** spoločne s tlačidlom **—** stlačené cca 3 sekundy. Začujete krátku sekvenciu „klesajúcich“ tónov.

Telefonovanie

Cez mikrofón integrovaný v ovládacej časti môžete priamo telefonovať. Spravidla nie je pritom potrebné držať mikrofón pred ústami.

Prijatie hovoru

Pri prichádzajúcom hovore začujete nepretržité zvonenie a prehrávanie hudby sa preruší.

Kontrolka blikne každých 5 sekúnd na modro.

▷ Prichádzajúci hovor prijmite ...

... tak, že stlačíte 1x krátko tlačidlo .

Hovor bude prenášaný do slúchadiel.

Integrovaný mikrofón vám umožňuje voľný hovor.

... na smartfóne zvyčajným spôsobom.

Na vašom smartfóne môžete vybrať, či sa bude hovor prenášať do slúchadiel, alebo či radšej povediete súkromný hovor priamo cez smartfón.

Ukončenie hovoru

▷ Hovor ukončíte ...

... tak, že stlačíte 1x krátko tlačidlo  alebo

... tak, ako ste zvyknutí ukončiť hovor na svojom smartfóne.

V závislosti od smartfónu bude reprodukcia hudby buď pokračovať automaticky, alebo ju musíte znovu spustiť podľa opisu.

Zamietnutie hovoru

- ▷ Prichádzajúci hovor odmietnite podržaním stlačeného tlačidla .

Opakovaná voľba

- ▷ Naposledy zavolané číslo opäť vytočíte, keď 2x krátko stlačíte tlačidlo .

Stlmenie zvuku

- ▷ Na vypnutie mikrofónu podržte počas hovoru na cca 3 sekundy spolu stlačené tlačidlo  a tlačidlo . Začujete krátky signálny tón.
- ▷ Na opätovné aktivovanie mikrofónu podržte znovu na cca 3 sekundy spolu stlačené tlačidlo  a tlačidlo . Začujete znovu krátky signálny tón.

Ovládanie funkcií Google & Siri na smartfóne

(ak smartfón podporuje túto funkciu)



Na aktivovanie hlasovej voľby sú na smartfóne príp. potrebné určité nastavenia. Rešpektujte aj návod na obsluhu smartfónu.

▷ Na aktivovanie hlasovej voľby stlačte 3x krátko tlačidlo .

Poruchy / pomoc

Žiaden zvuk.

- Nie je hlasitosť nastavená príliš nízko?
- Je spojenie pomocou technológie **Bluetooth®** v poriadku?
Príp. spojte slúchadlá so spájaným prístrojom znovu (pozri kapitolu „Vytvorenie spojenia pomocou technológie Bluetooth®“, odsek „Spojenie slúchadiel“).
- Nie je akumulátor vybitý, resp. nedostatočne nabitý?
Nabite slúchadlá (pozri aj kapitolu „Nabíjanie akumulátora“).

Rušivé zvuky v slúchadlách.

- Vzdialenosť medzi spojeným mobilným prístrojom a slúchadlami je príliš veľká.

Žiadne spojenie pomocou technológie Bluetooth®.

- Je váš mobilný prístroj vybavený technológiou **Bluetooth®**?
Prečítajte si návod na obsluhu mobilného prístroja.
- Nie je funkcia **Bluetooth®** v mobilnom prístroji deaktivovaná?
Skontrolujte nastavenia. Príp. aktivujte **Bluetooth®**.
Skontrolujte, či sa slúchadlá objavajú v zozname nájdených prístrojov. Ak nie, pokúste sa o opätovné spojenie prístrojov

podľa opisu v kapitole „Vytvorenie spojenia pomocou technológie Bluetooth®“, odsek „Spojenie slúchadiel“.

Umiestnite oba prístroje tesne vedľa seba. Odstráňte z okolia iné prístroje s bezdrôtovým prenosom.

- Nevyžaduje vaše reprodukcny prístroj vloženie hesla?
Skontrolujte nastavenia.

Hlasová voľba nefunguje.

- Tieto funkcie závisia od konkrétneho smartfónu a od jeho nastavení. Pozrite si návod pre váš smartfón.

Technické údaje

Model:	633 686
Verzia softvéru:	1.1
Akumulátor:	lítiovo-polymérový 3,7 V/ 140 mAh menovitá energia: 0,52 Wh (testované podľa UN 38.3)
Vstup:	5 V  140 mAh (symbol  pre jednosmerný prúd)
Doba nabíjania:	cca 2 hodiny
Doba prehrávania:	cca 5 - 6 hodín (pri 60 % hlasitosti)

Hmotnosť: 32 g
Stupeň ochrany: IPX5 (ochrana proti prúdu vody zo všetkých strán)

Bluetooth®:

Verzia: V5.0
Dosah: max. 10 m (na voľnom priestranstve)
Frekvenčné pásmo: 2,402 GHz až 2,480 GHz
Výkonnostná hladina: < 10 dBm
Podporované protokoly: AVRCP1.6, A2DP1.3, HFP1.7, HSP1.2
Teplota prostredia: 0 až +45 °C

Výrobca:
Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth,
The Netherlands (Holandsko)

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.



Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Lenco Benelux BV týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa v dobe uvedenia na trh základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia podľa smernice 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode si môžete vyžiadať prostredníctvom mailu s udaním čísla modelu na e-mailovej adrese techdoc@commaxxgroup.com.

Výrobok sa smie predávať a používať v nasledovných krajinách: Nemecko, Rakúsko, Švajčiarsko, Česko, Poľsko, Slovensko, Maďarsko.

Kompatibilita s/so

smartfónom alebo tabletom s funkciou **Bluetooth®**

- systémom Android od 4.3
- telefónmi s iOS (iOS 7.0 a vyšší)
- tabletmi s iOS (iOS 7.0 a vyšší)

The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Lenco Benelux BV is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Slovná značka **Bluetooth®** a logá sú registrované značky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Používanie týchto značiek spoločnosťou Lenco Benelux BV sa vykonáva na základe licencie.

Android, Google Play a Google Play Logo sú značky spoločnosti Google Inc.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, ako aj **vybité akumulátory/batérie**, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!



Elektrické prístroje, batérie a akumulátory obsahujú nielen cenné materiály, ale aj nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Máte zákonnú povinnosť likvidovať **staré prístroje** mimo domového odpadu a odovzdať **vybité batérie/akumulátory** v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

Pozor! Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktoré je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia prístroja. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdajte nerozobratý prístroj.

Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa.

Číslo výrobku: 633 686